

**Zeitschrift:** Berner Taschenbuch  
**Herausgeber:** Freunde vaterländischer Geschichte  
**Band:** 31 (1882)

**Artikel:** Schloss Vufflens  
**Autor:** Vetter, Ferd.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-124715>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

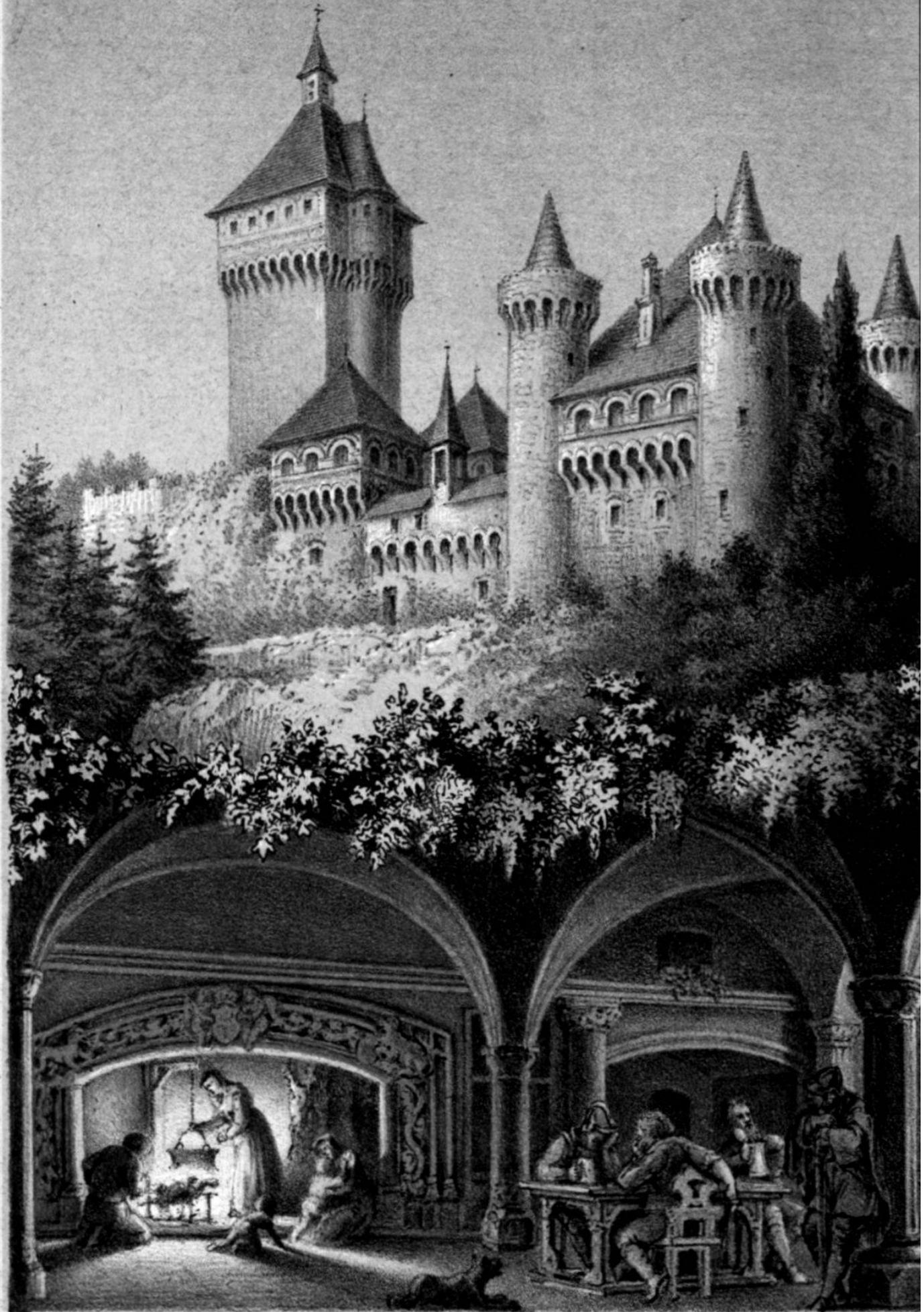
# Schloss Vufflens.

Von Prof. Ferd. Vetter.



Das Waatland, wie überhaupt die welsche Schweiz, besitzt im Vergleich zu unsfern Gegenden eine große Zahl von künstlerisch bedeutenden Gebäuden aus frühern Jahrhunderten. Eines derselben mit uns zu besuchen, sei der freundliche Leser hiemit nach den Gestaden des Leman, dem einstigen bernesischen Unterthanenlande, eingeladen.

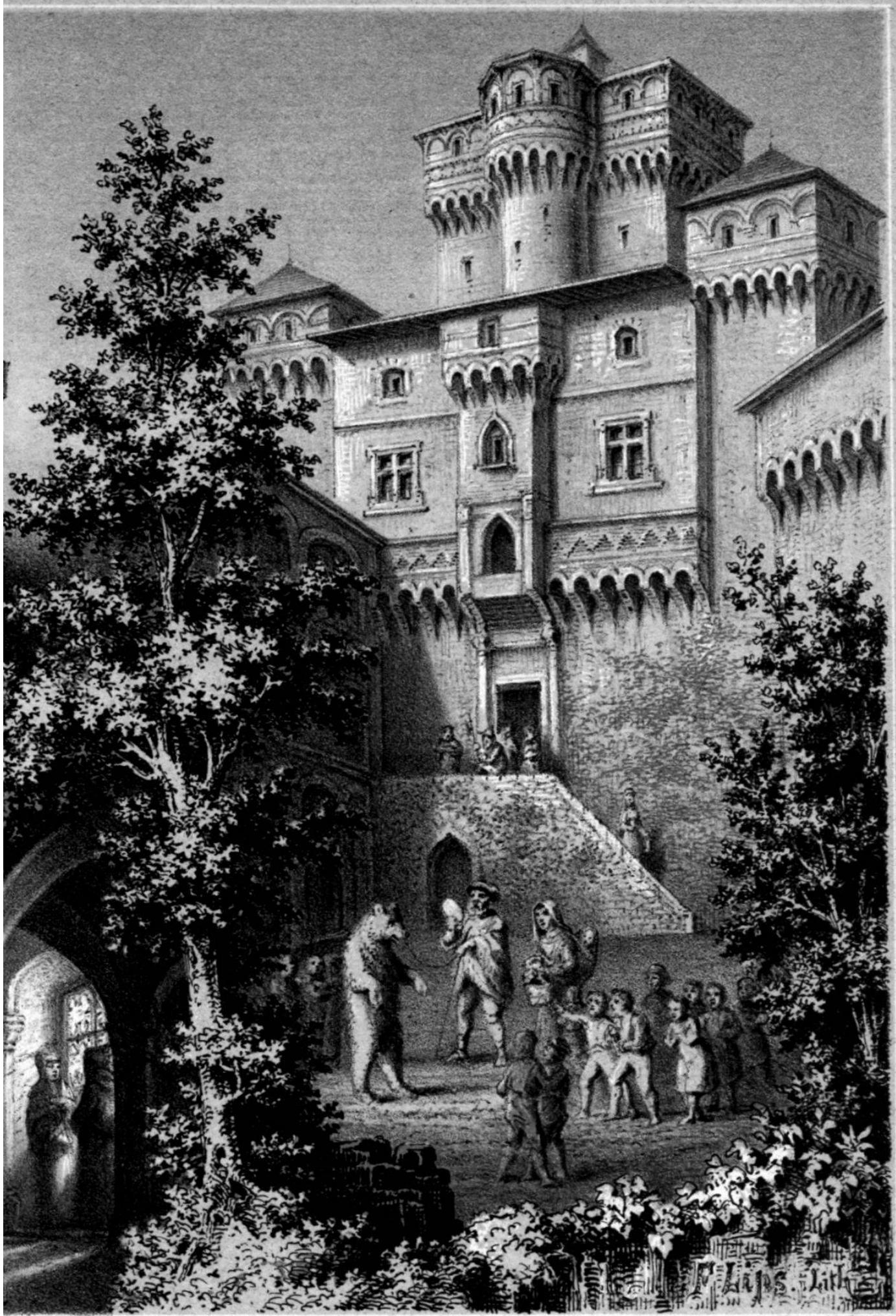
An einem heitern Frühlingsnachmittag stieg ich von Morges nach Vufflens-le-Château hinan, das eine gute halbe Stunde landeinwärts über der Schlucht des Morgesbaches liegt, wohl zwei Stunden westlich von dem Städtchen Vufflens-la-Ville, zu deutsch Wolfslingen. Mein Weg führte mich sehr anmuthig dem muntern Flüßchen entlang, das sich bald rauschend durch reinliche Felsen drängte, bald in sanfterem Laufe schattige Wiesen- und Waldgründe voll gelber Schlüsselblumen, oder sonnige Weinberge, von weißen Mauern eingefaßt, bespülte. An einer reizend in der Schlucht versteckten Mühle vorbei gelangte ich auf die Höhe, von der das mächtige Schloß, nach der Tradition ein Bau der Königin Bertha, mit hochgereckten Zinnen seine auch heute noch bedeutenden Besitzungen überschaut. Der Straße zunächst erhebt sich das Hauptwohngebäude der alten Feste, — derjenige Theil, der in den alt-



Berner-Taschenbuch.

SCHLOSS VUFFLE

aufgenommen v.



Jahrgang 1882.

NS BEI MORGES

Prof. Dr. Vetter

deutschen Burgen der Palas genannt wird, — ein einfacher viereckiger Bau, von vier Rundthürmen malerisch flankirt; hinter demselben, durch niedrigere Bauten verbunden, steigt, bis zu einer Höhe von 200 Schuh über dem Fuß der Umwallung, die mächtige Mauermaße des Donjon oder Bergfried empor, an dessen Ecken sich als trojige Wächter vier weitere Thürme von geringerer Höhe hingepflanzt haben. Sämmtliche Obergeschoße dieser höchst pittoresk wirkenden Gebäudegruppe springen auf weit ausladenden Konsolen und Rundbogen kräftig über die Mauermaße vor, was schon von Weitem, besonders bei den Thürmen, den Eindruck selbstbewußter Sicherheit und Wehrhaftigkeit macht und zudem die reizendste Schattenwirkung hervorbringt. Kommt man aber näher, so wird man überrascht durch den außerordentlich reichen Schmuck, mit dem der phantasievolle mittelalterliche Meister sein wirksam gruppirtes und aufgebautes Ganze im Einzelnen zu beleben wußte. Die Masse des Baues besteht aus gelblichem Backstein; aus demselben Material, aber in Roth, ziehen sich über die sämmtlichen Mauerflächen der Obergeschoße die zierlichsten Frieze hin, von größter Mannigfaltigkeit der Erfindung bei äußerster Einfachheit der Mittel. Es sind lauter Lagen von Backsteinen der ganz gewöhnlichen hergebrachten Form, welche bald, in schiefer Stellung die Kanten nach außen kehrend, sogenannte Rollfriese bilden, bald, in Form von umgekehrten altdeutschen Zinnengiebeln auf einander gelegt, als flach vortretende oder nach vorn und nach den Seiten ausladende Zackenstreifen erscheinen, bald endlich in Gestalt von Blendbogen die Fenster überwölben und die von übereinander vorgeschobenen Backsteinen gebildeten Konsolen der Obergeschoße verbinden. Ich kenne in der Schweiz sehr wenig Ziegelbauten; nach

meiner Erfahrung dürfte das Schloß Bufflens, nebst den gepreßten Backsteinen aus St. Urban im hiesigen Antiquarium, für uns geradezu die hohe Schule der Backsteinarchitektur sein.

Besonders reich, und überhaupt ein Bild von höchstem künstlerischem Reiz, ist die Front des Hochbaues gegen den Hof hin, in den ich von den Dekonomiegebäuden her durch ein wappengeschmücktes Thor eintrat. Ich kannte dieses Stück echtesten Mittelalters aus Rahn's trefflichem Buche<sup>1)</sup>; aber die Wirklichkeit war geradezu entzückend. Der dornröschenhaft stille Hof im kräftigen Nachmittags-schatten liegend, die Steintreppen und die untern Stockwerke ganz in grünes Epheu gekleidet, die an den Hochbau angesehnten Kemenaten von der über den Palas hereinlugenden Sonne hell beleuchtet, und darüber, auf den Schultern der zwei Seitenthürme, der gewaltige Bergfrid mit seinem energischen halbrunden Ausbau so feck in die blaue Luft hinaufgezeichnet: es war ein Architektur-Bild, der Verwendung auf der Leinwand des größten Malers würdig. In Ermanglung eines solchen hielt ich mir selbst den Eindruck mit einigen ungenügenden Strichen fest und wünschte mir nichts als einen Minstrel zur Staffage hinzu, dem von der Treppenbrüstung herunter die Rose der dort im zierlichen gothischen Fenster lauschenden Herrin den Becher mit goldenem Rhytwein böte.

---

<sup>1)</sup> Geschichte der bildenden Künste in der Schweiz, S. 437, wo nur die Fortsetzung des schönen Frieses links vom Erker aus Versehen weggeblieben zu sein scheint. — Wie ich nachträglich vernehme, steht eine eingehende Publikation über das Schloß Bufflens in den Mittheilungen der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich (durch Hrn. Dr. Alb. Burckhardt) bevor, auf die wir gerne hier schon aufmerksam machen. — Eine hübsche Erzählung der Frau v. Montolieu, von Grimoald von Bufflens, der seine drei Töchterchen in drei Erkern der Burg gefangen setzt, da er einen Sohn erwartet hat, steht in den „Alpenrosen“ 1815.

Nun wurde mir die Thür zu dem hohen Zitadellenbau des Bergfrids aufgeschlossen, und ich konnte in den unbewohnten Räumen nach Belieben treppauf und ab steigen, in alle Ecken hinein und zu allen Löchern hinaus gucken. Das Gebäude, obwohl da und dort etwas ruinenhaft, ist durch sorgfältige Wasserableitung und gut unterhaltene Bedachung vor den Unbillen der Witterung bestmöglich geschützt, was der Besitzerin, der Familie von Senarclens, um so mehr zur Ehre gereicht, als die Erhaltung dieser Theile des Schlosses ihr lediglich Lasten bringt. Ein Vorfahr freilich, erzählte man mir nachher in Genf, wollte sich für die fortwährenden Unterhaltungskosten durch Abbruch des Donjon und Verkauf der Backsteinzierathen schadlos halten; aber das Gemäuer erwies sich glücklicherweise als so fest, daß er sein Vorhaben aufgeben mußte.

So bietet dieser etwa aus dem 15. Jahrhundert stammende Theil des Baues noch ein prächtig erhaltenes Muster eines mittelalterlichen Kastells. Eine Wendelstiege verbindet die Stockwerke des Bergfrids; schmale, theilweise zerfallene Treppchen und Pförtchen führen von da in die Remenaten und in die vier Eckthürme. In den Böden der Obergeschoße, da wo diese auf den Konsolen ruhen und über den Mauerkörper hervorragen, öffnen sich die Wurflöcher, durch welche man sich mit Steinen, heißem Wasser und andern heute ungebräuchlichen Waffen des stürmenden Feindes erwehren konnte. Der mächtige Donjon sollte bei einer Belagerung völlig isolirt und auch nach Eroberung der Seitenwerke gehalten werden können.

Er enthielt denn auch eine Anzahl sehr behaglicher Wohngemächer. Zwei Säle zeugen noch in ihrem jetzigen öden Zustande von dem einstigen Glanz dieses Dynastenreiches, den selbst König Heinrich IV. einstmals sein Eigenthum

zu nennen stolz war. Der eine, höher gelegene, ist ohne Decke; die wappengeschmückten Pilaster der Wände tragen weder Gewölbe noch Getäfel mehr; die lauschten Fensternischen sind ihres Schmuckes beraubt und das gewaltige Kamin mit seinem zierlichen spätgotisch-burgundischen Stabwerk-Rahmen droht den Einsturz. Ein Prachtstück gemüthlicher gothischer Innendekoration muß das untere Gemach gewesen sein. Es ist ein für unsere Begriffe niedriger Raum, von vier Kreuzgewölben überspannt, die auf einem kräftigen achtseitigen Mittelpfeiler und runden Pilastern ruhen. In die Mauern sind Schränke und Fensternischen eingeschnitten; in die Seitenwand einer dieser letztern ist ein Trog von mir unbekanntem Gebrauch eingelassen. Das Hauptstück der Ausstattung ist wieder das Kamin, eine mannshohe Nische, von einem reichgeschmückten Stichbogen überwölbt, worauf zwei Basilisken das komponirte Wappen der Colombier, Duin und Menthon<sup>1)</sup>, halten; zierliche Rebenranken umrahmen das Ganze.

Ich hatte mir soeben eine Skizze des hübschen Gefäßes gemacht und es im Geist mit den malerischen Gestalten aus dem einst hier mächtigen Geschlechte der Colombiers und aus den Zeiten des guten Königs Heinrich bevölkert, als mich ein undeutliches Stimmengewirr und Gebrumm vom Hofe her, vermischt mit dumpfen, taftmäßig wiederkehrenden Tönen, herunterlockte. Ich trat auf die Treppe hinaus und hatte nun mit einem Blicke die originellste Staffage zu jenem früheren Bilde. Statt des Minstrels produzierte sich hier — allerdings nicht vor einem „Parterre von Königen“, sondern vor dem viel dankbareren Publikum einer schwatzenden, lachenden, französisch lebhaft

---

<sup>1)</sup>) Mittheilung des Hrn. Dr. Burchardt.

durch einander wuselnden Kinderschaar — mit kräftigem Brummen und verhältnismäßig anmuthigen Tanzbewegungen ein zottiger Muž bei den Klängen eines Tamburins, das als Sängerknappe ein zerlumpter, schwarzer, haariger Slovák mit Todesverachtung bearbeitete. Ein paar kirschäugige Jungen und Mädchen ließen sich mit dem Selbstgefühl des freien Prärieenindianers von der Dorfjugend begaffen; am Geländer lehnte die noch junge Mutter; an einem fast beängstigend schmalen Tragband hing ihr quer über den Rücken der in ein Kissen verpackte jüngste Sprößling, der sich aus muntern Auglein das wunderliche Mauerwesen und den blauen Himmel darüber ansah. Nach Beendigung der Vorstellung wurde die Künstlerfamilie von der Dienerschaft mit Brod und Wein reichlich bewirthet; von jenem erhielt auch der Pež sein Theil und mußte dafür wiederholt ein eigenthümliches Brummsolo, verbunden mit einer Bewegung der Fäzen über der Schnauze ausführen, was nach der Auslegung seines Herrn, eines Herzegowiners, der außer dieser Bärensprache auch etwas deutsch und französisch verstand, einen Gedanken wie „merci“ oder „es hat mir geschmeckt“ ausdrücken sollte. Dann schob sich die ganze bunte Gesellschaft, Künstler und Publikum, lachend, schreiend, Staub aufwirbelnd, wieder aus dem mittelalterlichen Burghof hinaus, — selbst ein Stück Mittelalter in ihrer von moderner Betriebssamkeit unberührten sorglosen Tagedieberei, wie es fortbestehen wird, so lange es neben Regierungsräthen, Aktionären und Professoren noch Poeten, Künstler und Kinder gibt.

Nachdem ich mir noch, in Abwesenheit der Herrschaft, die moderner gehaltenen Wohnräume des Schlosses, mit trefflichen alten Möbelerbstücken, hatte ansehen können,

trat ich, einen letzten Blick auf die Umgebung zu werfen, in das hochgelegene Burggärtchen hinaus, wo dichtes Grün von Lorbeer- und Granathäumen des nordischen Märzen spottete. Der Montblanc leuchtete abendlich roth über den schwarzblauen See herein; auf den dunklen Landzungen sprangen, noch schwach schimmernd, weiße Villen in's Wasser vor; unten am Fuße der Burg schlug eine Amsel. Es mahnte mich an einen schönen Abend im Ruffoli-Garten zu Ravello, dem alten Sarazenenest über dem Golf von Amalfi, wo sich auch inmitten einer verschwenderischen Natur die Denkmäler einer verschollenen Welt erheben, und der Geist zwischen dem frohen Genuss der reichen Gegenwart und der ernsten Betrachtung einer großen Vergangenheit in träumerischer Mitte schwebt.

---